

ЧИСТКА И УХОД

Пользование загрязненными напольными покрытиями ведет к их повышенному износу, а иногда к изменению расцветки. Грязь, особенно содержащая песок, усиливает истирание поверхности покрытия. Поэтому для поддержания чистоты, долговечности и эстетически приятного внешнего вида покрытий из линолеума или ПВХ требуется регулярная чистка и уход. Нельзя применять абразивные чистящие средства или сильнодействующие растворители, т.к. они могут разрушить покрытие.

Линолеум и ПВХ покрытия компании Armstrong DLW с **заводским поверхностным слоем PUR** (полиуретан) **характеризуются простотой ухода. Этот особый тип покрытия не требует первоначальной обработки после укладки.**

На больших площадях или в зонах, подверженных интенсивной эксплуатации, чистку линолеума Armstrong DLW, плитки SCALA и напольных ПВХ покрытий следует проводить поэтапно, как описано ниже.

1 ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ОБРАБОТКА ПОСЛЕ УКЛАДКИ

Подмести или собрать пылесосом пыль и крупные частицы грязи с пола.

а) Если напольное покрытие загрязнено не слишком сильно, мы рекомендуем провести влажную уборку с разбавленной водой нейтральным или спиртовым чистящим средством.

б) Удалить стойкие пятна с помощью машины для чистки поверхности или дисковой машины с желтыми или красными рабочими элементами марки 3М при использовании нейтрального или подходящего щелочного (максимальное значение pH = 10) чистящего средства. В случае необходимости после высыхания поверхности напольное покрытие может быть подвергнуто полировке дисковой машиной с бежевыми или красными рабочими насадками марки 3М (300 – 1000 об/мин).

Однако, если на напольное покрытие после чистки будет наноситься первичный поверхностный слой, то дисковая машина должна иметь зеленые рабочие насадки марки 3М. После откачивания загрязненного раствора напольное покрытие следует не менее двух раз промыть чистой водой и оставить до полного высыхания.

Несоблюдение этой процедуры может привести к неудовлетворительному формированию наружного слоя.

2 ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ОБРАБОТКА

Линолеум Armstrong DLW, напольное ПВХ покрытие и плитки SCALA с заводской PUR поверхностью не нуждаются в первоначальной обработке после укладки. Однако в случае необходимости она может быть проведена.

Информацию относительно продуктов, подходящих для первоначальной обработки, можно запросить по тел. +49 (0) 71 42 / 71 340.

2.1 ДЕЗИНФЕКЦИЯ ПОВЕРХНОСТИ

Если напольное покрытие нуждается в первоначальной обработке, то в зонах, подвергаемых текущей дезинфекции, мы рекомендуем использовать полимерные мастики, стойкие к дезинфицирующим средствам

3 ТЕКУЩАЯ ЧИСТКА

Выбор технологии чистки определяется степенью загрязнения пола и, в случае необходимости, видом первоначальной обработки и санитарно-гигиеническими требованиями. При незначительной загрязненности пола могут использоваться сухие методы обработки. Они уменьшают расходы по уходу и более безопасны в экологическом отношении, поскольку в этом случае используется меньше химикатов.

3.1 СУХАЯ ЧИСТКА

Стандартная сухая чистка осуществляется подметально-уборочной машиной, снабженной шерстяной или микроволокнистой тканью.

3.2 ВЛАЖНАЯ/МОКРАЯ УБОРКА

Влажная уборка

Удалить свободно лежащую грязь и слабые пятна с помощью бытовых приборов для влажной уборки. Полностью увлажнить поверхность напольного покрытия (разбавить чистящее средство водой согласно инструкции производителя), не допуская образования луж.

Мокрая уборка

Мокрая уборка связана с использованием достаточно большого количества воды, так что на поверхности напольного покрытия первоначально остается тонкая водная пленка. Добавить в воду чистящее средство на спиртовой основе или нейтральное. В результате воздействия чистящего средства стойкие пятна отделяются и могут быть удалены с помощью швабры, которую периодически ополаскивают и отжимают.

Этот метод не требует применения машины. Можно просто пользоваться двумя ведрами, отжимным устройством и шваброй.

В случае необходимости, после высыхания чистую поверхность можно отполировать дисковой напольной машиной (300 – 1000 об/мин) с желтыми или красными рабочими насадками марки 3М. В зонах, где проводится ежедневная влажная дезинфекция, мы рекомендуем добавлять в воду надлежащее количество дезинфицирующего средства.

3.3 ТОЧЕЧНАЯ ЧИСТКА

Точечная чистка понимается как интенсивная (локальная) обработка очень стойких пятен или следов от обуви, не поддающихся удалению при уборке шваброй. Такие места следует обработать аэрозольным многокомпонентным чистящим средством. Не следует использовать губку или абразивные материалы, т.к. они повреждают PUR поверхность. Такие места лучше всего чистить дисковой напольной машиной с мягкой чистящей рабочей насадкой. Зачастую наиболее неподатливые пятна можно удалить только путем щелочной чистки.

3.4 МАШИННАЯ ЧИСТКА И УХОД

Для чистки больших поверхностей имеются чистильно-мочные машины, которые осуществляют соскабливание (мягкими щетками или красными рабочими насадками) и удаляют воду за один проход. Этот процесс аналогичен мокрой уборке. В воду следует добавить чистящее средство, предназначенное для машинной чистки, в соответствии с инструкцией производителя. С целью создания условий для формирования на поверхности защитной пленки интенсивность всасывания машины следует отрегулировать согласно спецификации изготовителя.

3.5 ЭЛЕМЕНТЫ ФАЛЬШПОЛА

В этом случае следует использовать метод точечной чистки (3.3). При щелочной чистке свободно лежащих плиток SCALA PUR следует пользоваться очень небольшим количеством воды. В случае плиток SCALA PUR Easy на нескользком покрытии количество воды при щелочной чистке должно быть минимальным, чтобы предотвратить повреждение элементов фальшпола и расположенных под ним кабелей.

4 ЩЕЛОЧНАЯ ЧИСТКА

Щелочная чистка требуется в случае очень стойких пятен или наслоившихся остатков чистящих средств. Обычно такая обработка проводится в зависимости от интенсивности эксплуатации напольного покрытия. Следует применять только те щелочные чистящие средства, которые допущены для подлежащего чистке напольного покрытия.

После нанесения щелочного чистящего средства (водный раствор с pH не более 10) чистка производится с помощью чистящих машин или дисковых напольных машин с красными рабочими насадками марки 3М или другими, пригодными для обрабатываемого покрытия. После откачивания загрязненного раствора напольное покрытие нужно очень тщательно промыть водой не менее двух раз и оставить до полного высыхания.

5 ЭЛЕКТРОПРОВОДНОЕ НАПОЛЬНОЕ ПОКРЫТИЕ

Электропроводное напольное покрытие не имеет на поверхности PUR слоя.

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ НА МЕСТЕ ПРИМЕНЕНИЯ

6.1 НАДЛЕЖАЩАЯ УСТАНОВКА ГРЯЗЕЗАЩИТЫ

Решетки перед входными дверями должны простираться на всю ширину двери таким образом, чтобы их нельзя было обойти. Решетки должны быть длиной в два-три шага, т.е. примерно 150 см. По возможности следует использовать «открытые» или съемные решетки.

6.2 ПРИМЕНЕНИЕ ДОРОЖЕК И КОВРИКОВ

Также возможно использование текстильных дорожек и ковриков для вытирания ног при входе. Они защищают напольные покрытия от частиц грязи, пыли и влаги и легко поддаются чистке.

Применение дорожек и ковриков уменьшает расходы на чистку, а также приводит к существенному улучшению внешнего вида и продлению срока службы напольного покрытия.

7 СПЕЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

7.1 ИЗМЕНЕНИЕ ЦВЕТА

После длительного контакта цветная, в частности черная, резина может оставить на напольном покрытии не поддающийся удалению участок измененного цвета. Причинами такого изменения цвета могут быть: автомобильные шины, облицовочные материалы, колесики и ножки моечных машин, холодильников, детских колясок и т.п. Такого рода изменение цвета возникает не моментально, а как следствие проникновения веществ в напольное покрытие и последующего воздействия света на них. Во избежание этого явления следует использовать колесики из полиуретана. Если это невозможно, мы рекомендуем пользоваться защитными подкладками.

Краска для волос и интенсивно окрашенные дезинфицирующие средства также могут необратимо изменить расцветку напольного покрытия, если их не удалить немедленно.

7.2 ИНФОРМАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Образцы информационных материалов по чистке покрытий после укладки и первоначальной обработке можно получить в консультативной службе после запроса по тел. 0 71 42 / 71 3 40.

7.3 ОФИСНЫЕ КРЕСЛА / МЕБЕЛЬ

Для использования на эластичных напольных покрытиях офисные кресла должны быть оснащены колесиками типа W по EN 12529, т.е. мягкими колесиками или – в зависимости от типа мебели – мягкими подкладочными пластинами типа войлочных или мягкими эластичными вставными полозьями. Во избежание повреждения напольного покрытия, в частности в школах и подобных зданиях, необходимо дополнительно следить, чтобы поверхность стульев и другой мебели, контактирующая с напольным покрытием имела скругленные, неострые кромки. Это следует учитывать при закупке новых кресел на колесиках, стульев и мебели.

7.4 КЛЕЙКИЕ ЛЕНТЫ

При использовании клейких лент на напольных покрытиях необходимо проверить совместимость этих материалов у соответствующего изготовителя.

7.5 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящие рекомендации основаны на нашем общем практическом опыте. Насколько нам известно, они отвечают современному уровню техники в области технологии чистки на момент выпуска издания. Однако в отдельных случаях мы не можем взять на себя ответственность за их полноту, правильность и применимость.

В процессе выполнения отдельных этапов чистки и ухода нельзя допускать образования на плитках SCALA PUR скоплений чистящего раствора в виде луж, т.к. этот раствор может отрицательно действовать на клеевую систему и, в случае плиток SCALA EASY, на противоскользящий поверхностный слой.

Чрезмерный абразивный износ напольного покрытия, вызванный, например, мебелью с острыми кромками, частицами грязи (т.е. песком и мелкими камешками) и постоянными нагрузками на одном и том же месте, представляет собой критическое воздействие, которое напольное покрытие не может выдерживать в течение длительного времени без защиты от повреждения. Для предотвращения преждевременного износа напольного покрытия в таких зонах мы рекомендуем защищать их путем проведения первичной обработки.

Если поверхностный PUR слой, нанесенный на заводе, оказывается поврежденным в нескольких точках, он может быть восстановлен путем сухой шлифовки и нанесения стойкого полиуретанового защитного слоя (например, "CC-PU-Siegel matt" компании CC-Dr. Schutz).

8 СПИСОК НАДЕЖНЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

8.1 ПРОДУКТЫ ДЛЯ ЧИСТКИ И УХОДА

Указанные ниже производители приведены для примера. У них можно получить информацию относительно средств чистки и ухода, пригодных для линолеума Armstrong DLW, плиток SCALA и ПВХ плиток Vinyl PUR. Могут использоваться также и равноценные продукты других производителей. При использовании продуктов других производителей следует тщательно соблюдать инструкции производителя, специфические для каждого продукта. В случае необходимости нужно проконсультироваться у производителя продукта. Каждый производитель несет ответственность за пригодность и совместимость его продуктов. Они с готовностью предоставят эту информацию.

BUZIL-WERK
Wagner GmbH & Co
Fraunhoferstraße 17
D-87700 Memmingen
Tel. +49 (0) 83 31 /930-6
www.buzil.com

Alfred Kärcher GmbH & Co.
Reinigungssysteme
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
D-71364 Winnenden
Tel. +49 (0) 71 95 / 14-0
www.kaercher.com

TANA Chemie GmbH
Ingelheimstraße 1 – 3
D-55120 Mainz
Tel. +49 (0) 61 31 / 9 64-03
www.tana.de

CC-Dr. Schutz GmbH
P.O. Box20 03 33
D-53133 Bonn
Tel. +49 (0) 2 28 / 9 53 52-0
www.cc-dr-schutz.de

Johannes Kiehl KG
Robert-Bosch-Str. 9
D-85235 Odelzhausen
Tel. +49 (0) 81 34 / 93 05-0
www.kiehl-group.com

Wetrok GmbH
Maybachstraße 35
D-51381 Leverkusen
Tel. +49 (0) 2171/ 398-0
www.wetrok.de

DREITURM GmbH
P.O. Box 11 40
D-36392 Steinau a.d.Straße
Tel. +49 (0) 66 63 / 9 70-0
www.dreiturm.de

LOBA GmbH & Co. KG
Leonberger Straße 56 – 62
D-71254 Ditzingen
Tel. +49 (0) 71 56 / 3 57-0
www.loba.de

Ecolab GmbH
P.O. Box 13 04 06
D-40554 Duesseldorf
Tel. +49 (0) 2 11 / 98 93-0
www.ecolab.com

RZ Chemie GmbH
Industriepark Kottenforst
D-53340 Meckenheim
Tel. +49 (0) 22 25 / 94 46-50
www.rz-reinigungssysteme.de

Johnson Diversey GmbH & Co. oHG
Mallastraße 50 – 56
D-68219 Mannheim
Tel. +49 (0) 6 21 / 87 57-0
www.diverseylever.com

Dr.Schnell Chemie GmbH
Taunusstraße 19
D-80807 Munich
Tel. +49 (0) 89 / 35 06 08-0
www.dr-schnell.de

Наша консультационная служба по запросу предоставит информацию о средствах чистки и ухода, рекомендованных производителями (тел. +49 7142 / 71 340).

8.2 МАШИНЫ И АКССУАРЫ

Cimex Vertrieb Deutschland
ELMOT Bollig & Beyenburg oHG
Bonner Wall 122
D-50677 Cologne
Tel. +49 (0) 2 21 / 38 27 39
www.cimex-deutschland.de

Nilco Reinigungsmaschinen
P.O. Box 14 80
D-71657 Vaihingen/Enz
Tel. +49 (0) 70 42 / 9 12-0
www.nilco.de

Columbus REINIGUNGSMASCHINEN
G. Staehle GmbH u. Co.
P.O. 50 09 60
D-70339 Stuttgart
Tel.+49 (0) 7 11 / 9 54 49 50
www.columbus-clean.com

Nilfisk-Advance AG
Siemensstraße 25 / 27
D-25462 Rellingen
Tel. +49 (0) 180 – 5 35 67 97
www.nilfisk-advance.de

Johnson Diversey GmbH & Co. oHG
Mallastraße 50 – 56
D-68219 Mannheim
Tel. +49 (0) 6 21 / 87 57-0
www.johnsondiversey.com

TENNANT GmbH & Co. KG (Sorma)
Mühlstraße 90
D-73547 Lorch- Waldhausen
Tel. +49 (0) 71 72 / 1 81-0
www.tennant.de

Ecolab GmbH
P.O. Box 13 04 06
D-40554 Duesseldorf
Tel. +49 (0) 2 11 / 98 93-0
www.ecolab.com

Alfred Kärcher GmbH & Co.
Reinigungssysteme
Alfred-Kärcher-Straße 28 – 40
D-71364 Winnenden
Tel. +49 (0) 71 95 / 14-0
www.kaercher.com

8.3 ЧИСТЯЩИЕ РАБОЧИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И ЗАЩИТНЫЕ КОВРИКИ

3M Deutschland GmbH
Carl-Schurz-Straße 1
D-41453 Neuss
Tel. +49 (0) 21 31 / 14 21 94
or Tel. 14 31 50
www.3m.com

L.A.R. AG
Weingartenstrasse 11
CH-8803 Rüslikon
Tel. +41 / 1 / 7 72 80 00

Kampmann Bau GmbH
Bremer Straße 23
D-49811 Lingen
Tel. +49 (0) 5 91 / 71 08-0
www.kampmann.de

По техническим вопросам, касающимся чистки, обращаться в Armstrong DLW AG:

Frank-W. Reiner, Tel.: +49 71 42 / 71 3 40

Fax: +49 71 42 / 71 1 46

e-mail: service_germany@armstrong.com

Internet: www.armstrong.eu

Данное издание документа заменяет все предыдущие издания.